

SP číslo:

ZMLUVA Č.

uzavretá podľa ustanovenia § 657 a nasl. zákona číslo 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Zmluva“) medzi:

Veriteľ		Sídlo/Miesto podnikania	
IČO		Konanie v mene spoločnosti	
Telefón		E-mail	
IBAN			

(ďalej len „Veriteľ“)

a

Dlžník: Simplicity Invest, j. s. a.

IČO: 53160479

IBAN:

Sídlo: Bottova 2A, Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 09 Reg.: OR Mestského súdu Bratislava III, odd.: Sja, vl. č.: 117/B

SWIFT:

Konanie v mene spoločnosti: Ing. Peter Krištofovič, predseda predstavenstva (ďalej len „Dlžník“)

a

Ručiteľ 1: Salve Group, a. s.

IČO: 35823101

Sídlo: Bottova 2A, Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 09 Reg.: OR Mestského súdu Bratislava III, odd.: Sa, vl. č.: 2842/B

Konanie v mene spoločnosti: Ing. Peter Krištofovič, predseda predstavenstva (ďalej len „Ručiteľ 1“)

Ručiteľ 2: Ing. Peter Krištofovič

Dátum nar.: 17.04.1972

Trvalý pobyt: Bezručova 2530/3, 811 09 Bratislava – mestská časť Staré Mesto (ďalej len „Ručiteľ 2“)

Čl. 1. - Predmet Zmluvy

- Na základe tejto Zmluvy Veriteľ prenecháva Dlžníkovi peňažné prostriedky ako pôžičku vo výške EUR (ďalej len „Pôžička“) a Dlžník sa zaväzuje Pôžičku vrátiť spôsobom, vo výške a v lehote stanovenej v tejto Zmluve. Veriteľ sa zaväzuje poskytnúť Dlžníkovi Pôžičku v celosti, jednorazovo, jej poukázaním na bankový účet Dlžníka najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy. Veriteľ vyhlasuje, že peňažné prostriedky tvoriace Pôžičku sú bezvýhradným vlastníctvom Veriteľa a Veriteľ v celom rozsahu zodpovedá za následky nepravdivosti takéhoto vyhlásenia.
- Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že na zmluvné vzťahy vyplývajúce z tejto Zmluvy sa vzťahujú ustanovenia Všeobecných zmluvných podmienok, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy ako jej príloha č. 1 (ďalej len „Podmienky“), pričom ustanovenia tejto Zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami Podmienok.

Čl. 2. - Zhodnotenie, splatnosť Pôžičky a zabezpečenie splatenia Pôžičky

- Zmluvné strany sa dohodli, že Pôžička vo výške istiny podľa čl. 1 ods. 1. Zmluvy bude úročená jednoduchým úročením odo dňa prijatia celej sumy Pôžičky na bankový účet Dlžníka až do jej úplného splatenia úrokovou sadzbou vo výške % p.a. zo sumy Pôžičky (ďalej len „Úrok“). Ďalšie podmienky pre Úrok z Pôžičky sú predmetom úpravy Podmienok.
- Dlžník sa zaväzuje poskytnutú Pôžičku vrátiť Veriteľovi najneskôr v termíne splatnosti Pôžičky, ktorý nastane uplynutím mesiacov odo dňa poskytnutia Pôžičky Dlžníkovi.
- Veriteľ, Dlžník, Ručiteľ 1 a Ručiteľ 2 sa dohodli, že pohľadávka Veriteľa voči Dlžníkovi na splatenie Pôžičky bude zabezpečená ručením Ručiteľa 1 a Ručiteľa 2. Ručiteľ 1 a Ručiteľ 2 týmto vyhlasujú Veriteľovi, že ručia za splatenie Pôžičky do momentu jej úplného vrátenia a v prípade omeškania Dlžníka s vrátením Pôžičky, vyzvaného Veriteľom na vrátenie Pôžičky, na prvú písomnú výzvu Veriteľa splnia splatné záväzky Dlžníka zo Zmluvy bezpodmienečne a neodvolateľne.
- Zabezpečenie pohľadávky Veriteľa upravené v čl. 2 ods. 3. tejto Zmluvy je celkovým a konečným zabezpečením v rozsahu, ktorý bol Zmluvnými stranami dohodnutý v čl. 2 ods. 3. tejto Zmluvy.

Čl. 3. - Dohoda o započítaní pohľadávok

(uplatní sa len v prípade, ak sú všetky potrebné údaje v ustanovení vyplnené)

- Zmluvné strany sa v súlade s §580 a nasl. zákona číslo 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej aj len „Občiansky zákonník“) dohodli na započítaní vzájomných pohľadávok:

(i) PO1 - pohľadávka Veriteľa voči Dlžníkovi vo výške EUR (slovom: eur) podľa:

Zmluvy č. zo dňa , uzavretej medzi Veriteľom a Dlžníkom.

Dohody o prevzatí dlhu uzavretej medzi pôvodným dlžníkom [] (ďalej len „Pôvodný dlžník“) a Dlžníkom ako preberajúcim dlžníkom, so súhlasom Veriteľa dňa [], na základe ktorej došlo Dlžníkom v dohodnutom rozsahu k prevzatíu dlhu zo zmluvy č. [] zo dňa [] uzavretej medzi Veriteľom a Pôvodným dlžníkom.
(ii) PO2 – pohľadávka Dlžníka voči Veriteľovi (nárok na dočasné poskytnutie finančných prostriedkov podľa Zmluvy).

2. Zmluvné strany ku dňu účinnosti Zmluvy započítavajú PO1 a PO2, a to aj ak nie sú splatné, a potvrdzujú, že v dôsledku započítania PO1 alebo PO2, podľa toho, ktorá je nižšia, v celom rozsahu zaniká. V prípade, ak PO2 nezanikla v celom rozsahu, zaväzuje sa Veriteľ uhradiť Dlžníkovi jej zostávajúcu časť vo výške [] EUR (slovom: [] eur) v lehote uvedenej v čl. 1 ods. 1. Zmluvy.

Čl. 4. - Ochrana dôverných informácií

1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva, ako aj všetky poskytnuté informácie, podporné materiály, iná súvisiaca dokumentácia a obsah rokovaní o uzatvorení Zmluvy sú považované za dôverné informácie. Za dôverné informácie sú zároveň považované všetky informácie, ktoré nie sú verejne známe a môžu byť sprístupnené počas rokovacieho procesu bez ohľadu na to, či sú tieto informácie poskytnuté v ústnej alebo písomnej podobe, elektronicky, prostredníctvom software-u alebo akýmkoľvek iným spôsobom a bez ohľadu na to, či sú tieto informácie poskytnuté v hmotnej alebo nehmotnej podobe zmluvnej strane alebo osobe oprávnenej konať v mene/za zmluvnú stranu (ďalej spolu ako „Dôverné informácie“).
2. Zmluvné strany sú povinné zachovávať o Dôverných informáciách mlčanlivosť, tieto informácie neodovzdávať tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany a informácie chrániť primeraným spôsobom pred akýmkoľvek ich zverejnením resp. oboznámením sa s týmito informáciami zo strany tretích osôb odlišných od zmluvných strán. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o poskytnutých Dôverných informáciách minimálne na rovnakej úrovni, ako chránia svoje dôverné informácie, najmenej však v miere obvyklej s prihliadnutím na všetky okolnosti. V dôsledku porušenia povinností vyplývajúcich z toho článku Zmluvy zodpovedá zmluvná strana, ktorá uvedené povinnosti porušila, za škodu spôsobenú druhou zmluvnou stranou.

Čl. 5. - Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej uzavretia prostredníctvom prostriedkov diaľkovej elektronickej komunikácie využitím webového sídla platformy Dlžníka a účinnosť dňa []. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do momentu splnenia všetkých práv a povinností z nej vyplývajúcich.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ktorej obsah je prejavom ich vôle vyplývajúcej z rokovaní o podmienkach jej uzatvorenia, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by bránili platne uzavrieť túto Zmluvu. V prípade, že takáto okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia. Zmluvné strany rovnako vyhlasujú, že si túto Zmluvu ako aj Podmienky prečítali, mali možnosť sa s nimi náležite oboznámiť, predkladať svoje návrhy na ich úpravu, ich obsahu porozumeli a na znak súhlasu túto Zmluvu podpisujú ako prejav svojej slobodnej, vážnej a určitej vôle.

Za Dlžníka:
V Bratislave, dňa []
Simplicity Invest, j. s. a. konanie
prostr.:
Ing. Peter Krištofovič, predseda predstavenstva

Za Veriteľa:
V [], dňa []
[]
konanie prostr.:
[]

Za Ručiteľa 1:
V Bratislave, dňa []
Salve Group, a. s.
konanie prostr.:
Ing. Peter Krištofovič, predseda
predstavenstva

Za Ručiteľa 2:
V Bratislave, dňa []
Ing. Peter Krištofovič

Všeobecné zmluvné podmienky (ďalej len „Podmienky“)

Čl. I. Úvodné ustanovenia

1. Tieto Podmienky sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy uzatvorenej podľa ustanovenia § 657 a nasl. zákona číslo 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov medzi Veriteľom a Dlžníkom (ďalej ako „Zmluva“).
2. Pre vylúčenie pochybností, pokiaľ v týchto Podmienkach nie je stanovené inak, majú pojmy s veľkým začiatčným písmenom rovnaký význam ako v Zmluve.
3. Uzatvorením Zmluvy sa Veriteľ zaviazal prenechať Dlžníkovi peňažné prostriedky ako pôžičku vo výške dohodnutej v Zmluve (ďalej len „Pôžička“) a Dlžník sa zaviazal Pôžičku vrátiť spôsobom a v lehote stanovenej v Zmluve a týchto Podmienkach.
4. Za deň poskytnutia Pôžičky Dlžníkovi sa považuje dátum pripísania peňažných prostriedkov, ktoré sú predmetom Pôžičky, na bankový účet Dlžníka uvedený v záhlaví Zmluvy.

Čl. II. Úrok z Pôžičky

1. Pre výpočet sumy Úroku je rozhodujúci skutočný počet dní trvania úročenia.
2. Splatnosť Úroku je ročná a to ku dňu výročia prijatia Pôžičky na bankový účet Dlžníka. V prípade, ak nie je možné určiť splatnosť Úroku v zmysle predchádzajúcej vety tohto odseku, je Úrok splatný ku dňu splatnosti Pôžičky v zmysle čl. 2 ods. 2. Zmluvy.
3. V prípade, ak dôjde k predčasnému splateniu Pôžičky v zmysle čl. III. ods. 2. Podmienok, Veriteľ má nárok na zaplatenie Úroku z Pôžičky vo výške rovnajúcej sa Úroku z Pôžičky za obdobie odo dňa poskytnutia Pôžičky alebo odo dňa poslednej výplaty Úroku, podľa toho, čo nastalo neskôr, po deň, v ktorom došlo k predčasnému splateniu Pôžičky.

Čl. III. Splatnosť Pôžičky

1. Dňom splatenia Pôžičky sa rozumie deň pripísania peňažných prostriedkov tvoriacich Pôžičku na bankový účet Veriteľa, ktorý je uvedený v záhlaví Zmluvy.
2. Dlžník je oprávnený splatiť celú Pôžičku, alebo jej časť vrátane dohodnutého Úroku aj predčasne a to kedykoľvek počas doby trvania tejto Zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli a podpísom Zmluvy bez akýchkoľvek výhrad súhlasia, že Veriteľ nemá právo požiadať Dlžníka o predčasné splatenie Pôžičky.

Čl. IV. Vyhlásenia zmluvných strán Zmluvy

1. Zmluvné strany podpísom Zmluvy potvrdzujú, že nemajú žiadne výhrady k uzatvoreniu Zmluvy vrátane týchto Podmienok.
2. Zmluvné strany podpísom Zmluvy potvrdzujú, že sa zdržia akéhokoľvek konania, ktoré by znemožnilo alebo sťažilo naplnenie predmetu Zmluvy, ako aj že budú riadne a včas plniť všetky povinnosti uložené im Zmluvou a Podmienkami.
3. Zmluvné strany, každá samostatne, podpísom Zmluvy potvrdzujú a zodpovedajú, že podmienky stanovené Zmluvou a Podmienkami nie sú v rozpore so žiadnym záväzkom, ktorým je táto zmluvná strana viazaná, či už zmluvným, vyplývajúcim zo zákona alebo iným.
4. Zmluvné strany podpísom pod Zmluvou bezvýhradne potvrdzujú, že v celom rozsahu a bezo zvyšku prijímajú na seba všetky práva a povinnosti pre ne vyplývajúce z ustanovení Zmluvy a Podmienok a zaväzujú sa ich riadne a včas plniť tak, aby bol naplnený účel Zmluvy.
5. Veriteľ vyhlasuje, že si je vedomý, že peňažné prostriedky poskytnuté na základe tejto Zmluvy by nemali presiahnuť maximálne tretinu hodnoty jeho majetkových aktív.
6. Dlžník podpísom Zmluvy potvrdzuje, že:
 - má právnu spôsobilosť a oprávnenie uzatvoriť Zmluvu, vykonávať práva a plniť záväzky zo Zmluvy a Podmienok pre neho vyplývajúce,
 - sa nevyskytla alebo netrvá žiadna skutočnosť, ktorá by Dlžníkovi a/alebo osobám konajúcim v mene Dlžníka, resp. za Dlžníka bránila v platnom uzatvorení Zmluvy,
 - uzatvorenie Zmluvy zo strany Dlžníka, vykonávanie jeho práv a plnenie jeho záväzkov zo Zmluvy a Podmienok nie je v rozpore so žiadnym všeobecne záväzným právnym predpisom,na uzatvorenie Zmluvy zo strany Dlžníka, na vykonávanie jeho práv a plnenie jeho záväzkov zo Zmluvy a Podmienok nie je potrebný súhlas, povolenie alebo vyjadrenie akejkoľvek osoby okrem Veriteľa, a ak nejaký súhlas, povolenie alebo vyjadrenie sú potrebné, tak boli udelené.
7. Veriteľ podpísom Zmluvy potvrdzuje, že peňažné prostriedky tvoriace Pôžičku sú vlastníctvom Veriteľa a tvoria súčasť jeho obchodného majetku.

Čl. V. Doručovanie

1. Zmluvné strany sú povinné vzájomne písomne oznamovať zmenu kontaktných údajov uvedených v záhlaví Zmluvy. V opačnom prípade zmluvná strana, ktorej nebola oznámená zmena kontaktných údajov uvedených v záhlaví Zmluvy včas druhou zmluvnou stranou, nezodpovedá za porušenie svojich zmluvných povinností ani za škodu spôsobenú druhej zmluvnej strane, ak k porušeniu povinnosti alebo ku škode dôjde v dôsledku neoznámenej zmeny kontaktných údajov druhou zmluvnou stranou.
2. Výzva, oznámenie alebo akýkoľvek iný právny úkon (ďalej len „Výzva“) jednej zmluvnej strany (ďalej len „Odosielateľ“) sa považuje za doručenie druhej zmluvnej strane (ďalej len „Adresát“), ak bola uskutočnená osobne alebo doporučenou zásielkou na adresu Adresáta uvedenú v záhlaví Zmluvy, resp. na adresu, ktorú Adresát naposledy písomne oznámil Odosielateľovi. Výzva sa považuje za doručenie dňom, v ktorom Adresát zásielku prevzal alebo odmietol prevziať, alebo dňom, v ktorý sa zásielka zaslaná na adresu Adresáta po márnom uplynutí úložnej lehoty vrátila späť Odosielateľovi, a to aj v prípade, ak bude na vrátenej zásielke uvedený údaj „adresát neznámy“. Ak bola Výzva zasielaná e-mailom alebo doručovaná osobne v pracovný deň v čase do 16.00 hod., považuje sa za doručenie v momente úspešného prenosu, resp. doručenia, ak sa tieto udiali v čase do 16.00 hod. pracovného dňa, inak v nasledujúci pracovný deň.

Čl. VI. Súčinnosť zmluvných strán

1. Zmluvné strany si budú poskytovať potrebnú súčinnosť a pomoc pri plnení záväzkov zo Zmluvy a Podmienok vyplývajúcich, s cieľom naplnenia účelu Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa vyvarujú akéhokoľvek konania, ktoré by viedlo k porušeniu ktoréhokoľvek ustanovenia tohto článku Podmienok, majúce za následok porušenie povinnosti poskytnúť druhej zmluvnej strane potrebnú súčinnosť.

Čl. VII. Ochrana osobných údajov a povinnosť mlčanlivosti

1. Zmluvné strany podpisom Zmluvy zhodne vyhlásili, že pri plnení Zmluvy nedochádza k spracúvaniu osobných údajov dotknutých osôb s výnimkou spracúvania osobných údajov fyzických osôb – podnikateľov, pokiaľ sú zmluvnou stranou, a to na účely uzatvorenia a plnenia Zmluvy. Predmetné nevylučuje možnosť poskytnúť druhej zmluvnej strane osobné údaje v súlade s odsekom 5 tohto článku Podmienok.
2. V prípade, ak dôjde k náhodnému prístupu ktorejkoľvek zmluvnej strany k osobným údajom súvisiacim s druhou zmluvnou stranou, ktoré táto nie je oprávnená spracúvať, je táto povinná/ý zachovávať mlčanlivosť o týchto osobných údajoch a súčasne sa zaväzuje dodržiavať nasledovné pokyny:
 - a. osobné údaje nevyužiť pre vlastnú potrebu, pre potreby vlastnej podnikateľskej činnosti a ani na účely reklamy,
 - b. neposkytnúť, nesprístupniť ani nezverejniť osobné údaje dotknutých osôb tretím stranám alebo neoprávneným osobám, okrem prípadov, kedy poskytovanie, sprístupňovanie a zverejňovanie osobných údajov stanovuje právo Európskej únie alebo právne predpisy SR alebo medzinárodné zmluvy, ktorými je Slovenská republika viazaná,
 - c. nekopírovať, neskenovať, nerozširovať, ani inak nespracúvať osobné údaje,
 - d. dodržiavať všetky bezpečnostné opatrenia za účelom ochrany osobných údajov s cieľom chrániť osobné údaje tak, aby nedošlo k ich strate, poškodeniu, prezradeniu alebo zneužitiu treťou osobou alebo inému neoprávnenému prístupu alebo neoprávnenej manipulácii s osobnými údajmi, a to aj nedbanlivostným konaním.
3. Povinnosť mlčanlivosti vo vzťahu k osobným údajom nie je časovo obmedzená a trvá aj po skončení trvania Zmluvy.
4. Povinnosť mlčanlivosti neplatí:
 - a. ak je to nevyhnutné na plnenie úloh súdu a orgánov činných v trestnom konaní podľa osobitného zákona; tým nie sú dotknuté ustanovenia o mlčanlivosti podľa osobitných predpisov, alebo
 - b. vo vzťahu k Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky pri plnení jeho úloh podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov alebo podľa NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov).
5. Zmluvné strany za účelom plnenia Zmluvy poskytli alebo plánujú poskytnúť druhej zmluvnej strane osobné údaje svojich konateľov, zamestnancov alebo iných fyzických osôb (ďalej iba „dotknutá osoba“). Zmluvné strany podpisom Zmluvy potvrdili, že informovali všetky dotknuté osoby, ktorých osobné údaje poskytli alebo plánujú poskytnúť druhej zmluvnej strane o možnosti poskytnutia osobných údajov tejto druhej zmluvnej strane a tiež o náležitostiach spracovania osobných údajov druhou zmluvnou stranou v zmysle článku 14 ods. 1 až 4 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov. Zmluvná strana je povinná druhej zmluvnej strane na vyžiadanie poskytnúť potrebnú súčinnosť.
6. Bližšie informácie o spracúvaní osobných údajov sa nachádzajú v prílohe č. 1A týchto Podmienok.

Čl. VIII. Záverečné ustanovenia

1. V prípade, ak zo strany Veriteľa nedôjde k poskytnutiu Pôžičky v súlade s čl. 1 ods. 1. Zmluvy najneskôr do 30 (slovom tridsať) dní odo dňa nadobudnutia jej platnosti a účinnosti, Zmluva uplynutím posledného dňa stanovenej lehoty zaniká.
2. Veriteľ, ak je spotrebiteľom, je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v lehote 14 dní od jej uzatvorenia, a to zaslaním oznámenia o odstúpení od Zmluvy na e-mail: investori@salvegroup.com s textom v predmete správy Odstúpenie od Zmluvy, alebo doporučené na adresu Dlužníka. Zmluva vo vyššie uvedenom prípade zanikne dňom doručenia oznámenia o odstúpení od Zmluvy Dlužníkovi. Dlužník bezodkladne potvrdí prijatie oznámenia o odstúpení od Zmluvy. Veriteľ, ak je spotrebiteľom, môže na odstúpenie od zmluvy využiť formulár, ktorý je dostupný na webovom sídle platformy Dlužníka a predstavuje prílohu č. 2 tejto Zmluvy.
3. Zmluva sa riadi slovenským právnym poriadkom a pre rozhodovanie akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z a/alebo týkajúcich sa tejto Zmluvy je daná právomoc príslušných slovenských súdov. Na práva a povinnosti explicitne neupravené Zmluvou a Podmienkami sa vzťahujú príslušné ustanovenia platných právnych predpisov Slovenskej republiky. Práva a povinnosti uložené Zmluvou a Podmienkami, ako i pojmy nimi používané, sa budú vykladať a aplikovať v súlade s príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov, ako aj obchodných zvyklostí a praxe. Práva a povinnosti zmluvných strán zo Zmluvy a Podmienok sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a zákona číslo 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
4. Akékoľvek zmeny alebo dodatky k Zmluve sú platné iba v písomnej forme po ich predchádzajúcom schválení zmluvnými stranami.
5. V prípade, ak sa z akéhokoľvek dôvodu niektoré ustanovenie Zmluvy a týchto Podmienok sa stane neplatným (bez ohľadu na skutočnosť, či ide o absolútnu alebo relatívnu neplatnosť) alebo neúčinným (ďalej len “neplatnosť”), predmetná neplatnosť sa týka len tohto ustanovenia. Predmetné, neplatnosťou dotknuté ustanovenie sa nahradí takým platným zákonným ustanovením, ktoré je mu svojim účelom a významom najbližšie; tým nie je dotknuté znenie ustanovenia § 41a zákona číslo 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

Informácie pre dotknutú osobu – ochrana osobných údajov

Informácie sú určené pre Veriteľov spoločnosti Simplicity Invest, j. s. a., so sídlom: Bottova 2A, Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 09, IČO: 53 160 479, zap. v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sja, vložka č. 117/B, (ďalej len „SIMPLICITY INVEST“), s ktorými má SIMPLICITY INVEST uzatvorenú Zmluvu o pôžičke (ďalej len „Zmluva“).

SIMPLICITY INVEST Vás týmto v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenia o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie“), ako aj so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov (ďalej len „Zákon OOU“), ktorých účinnosť nastala dňa 25.05.2018, informuje o nasledujúcich skutočnostiach týkajúcich sa spracúvania Vašich osobných údajov:

A. Identifikácia a kontaktné údaje prevádzkovateľa:

Simplicity Invest, j. s. a., Bottova 2A, Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 09, IČO: 53 160 479, zap. v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sja, vložka č. 117/B, kontaktné údaje:

e-mail: investori@salvegroup.com (ďalej len „Prevádzkovateľ“)

B. Kontaktné údaje zodpovednej osoby:

Prevádzkovateľ nemá v súlade s Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenia o ochrane údajov) ani v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinnosť určiť zodpovednú osobu.

Zodpovedná osoba Prevádzkovateľa za plnenie povinností pri ochrane osobných údajov je: Predseda predstavenstva e-mail: investori@salvegroup.com

C. Účel spracúvania osobných údajov, právny základ spracúvania osobných údajov, rozsah spracúvaných osobných údajov, doba uchovávania osobných údajov, identifikácia príjemcov informácií, prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie, identifikácia požiadavky poskytovania osobných údajov:

a. Účel spracúvania osobných údajov:

Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje dotknutej osoby za účelmi:

- i. plnenia Zmluvy a vykonania úkonov v rámci predzmluvných vzťahov;
- ii. vedenia účtovníctva v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení;
- iii. vedenia registratúry v zmysle zákona č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov;
- iv. spracúvanie osobných údajov štatutárov, zamestnancov a iných kontaktných osôb pri právnických osobách.

b. Právnym základom spracovania vyššie uvedených osobných údajov dotknutej osoby je:

- i. článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (plnenie Zmluvy, vrátane predzmluvných vzťahov);
- ii. článok 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti Prevádzkovateľa, v tomto prípade zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení);
- iii. článok 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti Prevádzkovateľa, v tomto prípade zákona č. 395/2002 Z.z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov);
- iv. článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (oprávnený záujem za účelom komunikácie).

c. Rozsah spracúvaných osobných údajov:

- Identifikačné údaje dotknutej osoby v rozsahu: meno a priezvisko, rodné číslo, adresa trvalého pobytu [účely a. (i), a. (ii) a a. (iii)],
- Kontaktné osobné údaje dotknutej osoby v rozsahu: korešpondenčná adresa, ak bola takáto Prevádzkovateľovi zo strany dotknutej osoby poskytnutá, telefónny kontakt, e-mail [účely a. (i), a. (iii) a a.(iv)],
- Transakčné údaje dotknutej osoby v rozsahu: IBAN, SWIFT [účely a. (i) a a. (iii)],

Statusové údaje dotknutej osoby v rozsahu: rodinný stav dotknutej osoby [účely a. (i) a a. (iii)].

d. Doba uchovávania osobných údajov:

V súlade so zásadou minimalizácie uchovávania Prevádzkovateľ uchováva osobné údaje vo forme, ktorá umožňuje identifikáciu dotknutej osoby najneskôr dovtedy, kým je to potrebné na účel, na ktorý sa osobné údaje spracúvajú podľa písm. a) tohto bodu, a to:

- i. počas doby trvania Zmluvy, a to až do zániku všetkých práv a povinností zo Zmluvy vyplývajúcich a uplynutia príslušných premlčacích lehôt;
- ii. počas doby, ktorá vyplýva z osobitného predpisu (v tomto prípade zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení);
- iii. počas doby, ktorá vyplýva z osobitného predpisu (zákona č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov a registratúrneho plánu Prevádzkovateľa);

iv. počas doby, kým relevantná osoba v mene právnickej osoby koná, resp. komunikuje.

e. Príjemcom informácií sú:

- Sprostredkovatelia, ktorí sa na základe samostatnej zmluvy uzatvorenej s prevádzkovateľom podieľajú na plnení povinností prevádzkovateľa, a to osoby poskytujúce prevádzkovateľovi mandátne služby [účely a. (i), a.(iv)], IT služby [účely a. (i)], účtovné služby [účely a. (ii)], kuriérske služby [účely a. (i)], ekonomické a iné poradenstvo [účely a. (i) a a. (ii)];
- Osoby poskytujúce prevádzkovateľovi právne poradenstvo [účely a. (i), a. (iii) a a.(iv)];
- Poštový podnik a/alebo iná osoba poskytujúca poštové služby alebo vykonávajúca doručovanie [účely a. (i) a a.(iv)];
- Osoby vykonávajúce kontrolu dodržiavania právnych predpisov, a iné orgány verejnej moci, v rozsahu ich zákonných kompetencií [účel a. (ii) a a.(iv)].

f. Prevádzkovateľ neprenáša osobné údaje do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie.

g. Zdroj osobných údajov:

Osobné údaje spracúvané v rozsahu podľa písm. c) tohto bodu pochádzajú zo zdroja, ktorým je Veriteľ, pričom bez poskytnutia týchto osobných údajov dotknutou osobou nie je možné plniť povinnosti Prevádzkovateľa vyplývajúce zo Zmluvy, zo Zákona a príslušných platných právnych predpisov v zmysle bodov a. (ii) a a. (iii).

D. Zároveň si Vás Prevádzkovateľ vyššie uvedených osobných údajov dovoľuje informovať o Vašich právach ako právach dotknutej osoby v nasledovnom rozsahu:

- Právo požadovať od prevádzkovateľa prístup k osobným údajom týkajúcich sa dotknutej osoby: Ako dotknutá osoba máte právo získať od prevádzkovateľa potvrdenie o:

- a. účele spracúvania osobných údajov,
- b. kategórii spracúvaných osobných údajov,
- c. príjemcovi, ktorému boli/majú byť poskytnuté osobné údaje,
- d. dobe uchovávania osobných údajov,
- e. práve požadovať od prevádzkovateľa opravu osobných údajov/vymazanie alebo obmedzenie spracúvania,
- f. právo podať návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov,
- g. zdroji osobných údajov,
- h. existencii automatizovaného individuálneho rozhodovania vrátane profilovania.

- Právo na opravu osobných údajov:

Dotknutá osoba má právo na to, aby prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu opravil nesprávne osobné údaje, ktoré sa jej týkajú. So zreteľom na účel spracúvania osobných údajov má dotknutá osoba právo na doplnenie neúplných osobných údajov.

- Právo na vymazanie alebo na obmedzenie spracúvania osobných údajov:

Dotknutá osoba má právo na to, aby prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu vymazal osobné údaje, ktoré sa jej týkajú.

Prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu vymaže osobné údaje, ak

- a. osobné údaje už nie sú potrebné na účel, na ktorý sa získali alebo spracúvali,
- b. dotknutá osoba odvolá súhlas na spracúvanie, na základe ktorého sa spracúvanie osobných údajov vykonáva a neexistuje iný právny základ pre spracúvanie osobných údajov,
- c. dotknutá osoba namieta spracúvanie osobných údajov a neprevažujú žiadne oprávnené dôvody na spracúvanie, d. osobné údaje sa spracúvajú nezákonne,
- d. je dôvodom pre výmaz splnenie povinnosti podľa zákona, osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná.

Dotknutá osoba má právo, aby prevádzkovateľ obmedzil spracúvanie osobných údajov, ak

- a. dotknutá osoba namieta správnosť osobných údajov, a to počas obdobia umožňujúceho prevádzkovateľovi overiť správnosť osobných údajov,
- b. spracúvanie osobných údajov je nezákonné a dotknutá osoba namieta vymazanie osobných údajov a žiada namiesto toho obmedzenie ich použitia,
- c. prevádzkovateľ už nepotrebuje osobné údaje na účel spracúvania osobných údajov, ale potrebuje ich dotknutá osoba na uplatnenie právneho nároku, alebo
- d. dotknutá osoba namieta spracúvanie osobných údajov, a to až do overenia, či oprávnené dôvody na strane prevádzkovateľa prevažujú nad oprávnenými dôvodmi dotknutej osoby.

- Právo na prenosnosť osobných údajov:

Dotknutá osoba má právo získať osobné údaje, ktoré sa jej týkajú a ktoré poskytla prevádzkovateľovi v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a má právo preniesť tieto osobné údaje ďalšiemu prevádzkovateľovi, ak je to technicky možné a ak a) sa osobné údaje spracúvajú na základe súhlasu alebo je spracúvanie nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, b) spracúvanie osobných údajov sa vykonáva automatizovanými prostriedkami.

- Odvolanie súhlasu:

Keďže osobné údaje v tomto prípade nie sú spracúvané na základe súhlasu (ale na základe iných právnych základov v zmysle písm. C.b. vyššie), neprichádza do úvahy právo na odvolanie súhlasu.

- Právo podať návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov:

V prípade, ak má dotknutá osoba podozrenie, že došlo k porušeniu jej práv ako fyzickej osoby pri spracúvaní osobných údajov má právo podať návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov podľa zákona o ochrane osobných údajov na Úrad pre ochranu osobných údajov SR, Hraničná 12, 820 07 Bratislava.

- Existencia automatizovaného individuálneho rozhodovania vrátane profilovania:

Prevádzkovateľ nerealizuje automatické individuálne rozhodovanie ani nevykonáva profilovanie dotknutej osoby.

- Právo namietať spracúvanie osobných údajov:

Dotknutá osoba má právo namietať spracúvanie jej osobných údajov z dôvodu týkajúceho sa jej konkrétnej situácie vykonávané za účelom oprávnených záujmov prevádzkovateľa. Prevádzkovateľ nesmie ďalej spracúvať osobné údaje, ak nepreukáže nevyhnutné oprávnené záujmy na spracúvanie osobných údajov, ktoré prevažujú nad právami alebo záujmami dotknutej osoby alebo dôvody na uplatnenie právneho nároku.

Bližšie informácie ohľadom práv dotknutej osoby vyplývajú z čl. 15 až 22 Nariadenia, pričom dotknutá osoba môže tieto informácie získať aj u Prevádzkovateľa (príslušné kontaktné údaje sú uvedené v bodoch A. a B. vyššie).

Táto príloha k Zmluve predstavuje informácie o spracúvaní osobných údajov pre dotknutú osobu v čase podpisu Zmluvy, pričom dotknutá osoba tieto informácie berie na vedomie. V prípade, ak nastanú akékoľvek zmeny ohľadom osobných údajov, bude Prevádzkovateľ dotknutú osobu o týchto zmenách vopred informovať.

Aktuálne informácie o spracúvaní osobných údajov je možné nájsť aj na webovom sídle Prevádzkovateľa: investicia.simplicityinvest.sk